

kronotipo de aldomanucio

ISSN 1886-3515

2017

n.º 46

	
	Públicos
Instalación / Performance Artes visuales	Autoría y escritura
Diseño artístico y gráfico de libros	Biología de la lectoescritura
Retrato de lector	Entrevista al bibliotecario
	Datos del mercado



«Hablar correctamente en público es una de las habilidades mejor valoradas hoy en día por las empresas. Poder desenvolverte de forma adecuada ante tu interlocutor es una herramienta bastante útil que puede abrirte muchas puertas.

Por ello hoy traemos cinco consejos para ayudarte a hablar en público:

- _ Tómate tu tiempo para documentarte y formarte sobre el tema sobre el que vas a realizar la exposición.
- _ Apóyate en recursos visuales, como una presentación en Power Point, los cuales te ayudarán a explicar mejor tu mensaje y a hacer más amena tu intervención.
- _ Controla el lenguaje no verbal para transmitir seguridad. Respira profundo para relajarte y transmitir confianza a tu audiencia. Procura adoptar una posición relajada que transmita seguridad a lo que estás contando.
- _ Organiza tu intervención en varios bloques: introducción, exposición del tema, beneficios, conclusiones... Esto te ayudará a ordenar mentalmente lo que quieres contar, a la vez que permitirá al público entender mejor el mensaje.
- _ Y lo más importante: cree en ti y en tus posibilidades».

«5 consejos para hablar en público», Programa PICE Cámaras de Comercio
- Sistema Nacional de Garantía Juvenil.

«En un mercado editorial con un volumen de ISBN anuales cercano a los 90.000 títulos, la probabilidad de que un autor pueda convertirse en best-seller y aspirar a vivir cuasi honradamente de su trabajo es de un 0,3-0,6%.

Es decir, traduciendo las magnitudes estadísticas en hechos cotidianos: es más sencillo que las piezas desprendidas de un avión aterricen sobre nosotros que tengamos la posibilidad de vivir de nuestros escritos.

La realidad es que, si media contrato entre el autor y el editor, la cantidad que acabe percibiendo, teniendo en cuenta que el promedio de ventas no suele sobrepasar los 500 ejemplares y que se habrá estipulado entre un 5-10% de percepción de derechos (dependiendo de la modalidad del libro, en tapa blanda, dura, formato electrónico), será de unos 45 céntimos por ejemplar a 2,80 €.

Si alguien se toma la molestia de multiplicar esa cantidad por el número de ejemplares vendidos, le saldrá una cantidad insuficiente para financiar una merienda. Basta echar un ojo a la realidad cotidiana de una exitosa autora española, para comprender la veracidad de esos datos».

Joaquín Rodríguez, «[¿El ocaso de los autores?](#)», (blog *Los futuros del libro*), madridmasd.



Pedro Lembel, *Abecedario* (2014). Instalación-performance.

«Los niños con un CI desarrollan procesos de lectura similares en su naturaleza a los de los niños oyentes, pero limitados, porque las representaciones fonológicas son menos fiables y la calidad de las aferencias que llegan a su corteza auditiva no es la misma que en el oído natural»

M^a Salud Jiménez Romero

Texto completo: «El desarrollo del lenguaje y los resultados educativos a través del IC (Implante Coclear): una revisión». En: M^a del Carmen Pérez-Fuentes, José Jesús Gázquez, M^a del Mar Molero, África Martos, M^a del Mar Simón, Ana Belén Barragán (Comps.), *Variables Psicológicas y Educativas para la intervención en el ámbito escolar*, Almería, ASUNIVEP (Asociación Universitaria de Educación y Psicología), 2016, vol. II.

Uno de los sentidos básicos que permite a las personas vivir en sociedad y comunicar todo tipo de mensajes, es la audición, su merma puede tener consecuencias devastadoras.

Aunque cada persona con discapacidad auditiva tiene unas características propias que la diferencian de cualquier otra, las sorderas que comprometen el acceso a la lengua oral:

- 1) son bilaterales,
- 2) son congénitas o sobrevenidas en los primeros años (pre-locutivas),
- 3) provienen de alteraciones del oído interno (neurosensoriales),
- y 4) tienen un umbral de pérdida severa (pérdida tonal media entre 71 y 90 dB), profunda (pérdida tonal media entre 91 y 119 dB) o total (pérdida tonal media > de 120 dB).

La opción educativa y lingüística de las niñas y los niños sordos ha estado marcada por tres aspectos imposibles de obviar.

El primero es la histórica controversia entre el uso exclusivo de la lengua oral versus la combinación variada de esta lengua con la de signos, el segundo, los considerables desfases educativos que presenta el alumnado con discapacidad auditiva respecto de los pares oyentes y, el tercero, mucho más cercano en el tiempo, la generalización del implante coclear (IC) como tratamiento revolucionario de las pérdidas auditivas anteriormente delimitadas.

Cuando en los años 80 del siglo pasado, los educadores de sordos en Suecia apostaban por el bilingüismo (lengua de signos-lengua oral) como propuesta educativa idónea para conseguir resultados educativos adecuados a su edad en alumnado con discapacidad auditiva, la Food and Droug Administration (FDA) daba el visto bueno al uso del IC de 22 electrodos en adultos (solo 10 años después lo aprobaba en niños).

En aquellos momentos no resultaba fácil imaginar que este dispositivo revolucionaría el tratamiento de la sordera infantil. Pronto, autores como Summerfield y Marshall («Paediatric cochlear implantation and health-technology assessment», *International Journal of Pediatric*

Otorhinolaryngology, n.º 47 (1999)) lanzaban la hipótesis, según la cual, el uso de un IC desde la infancia desencadenaría una «cascada de beneficios» que, partiendo del desarrollo audio-oral, llegaría a mejorar las posibilidades de inserción laboral y social a través de unos resultados educativos sin desfases.

Un IC es un dispositivo que une los últimos avances en audiolología, tecnología y medicina, está compuesto por partes externas e internas y su cometido es recoger y modificar los sonidos del exterior y enviarlos, codificados adecuadamente, hasta la corteza cerebral auditiva a través de impulsos eléctricos que recorren los electrodos que el cirujano insertados en la cóclea por un Otorrinolaringólogo (ORL) (Figura 1).



El implante coclear sustituye las funciones de los cilios del órgano de Corti que, en estas pérdidas auditivas están muy dañados.

El dispositivo puede suministrar un mejor acceso al habla que los audifonos tradicionales y, mediante un entrenamiento logopédico intensivo permiten audición y habla, útiles a un buen porcentaje de niños con discapacidad auditiva.

Sin embargo, el simple uso del IC no proporciona la interpretación del sonido, ni garantiza el acceso al habla para todos quienes lo usen. Un niño que nace con una discapacidad auditiva grave no adquirirá la lengua oral de forma tan natural y sencilla como un oyente, aunque reciba un IC en los primeros años de vida.

Según Thoutenhoofd, Archbold y Gregory (*Paediatric cochlear implantation. Evaluating outcomes*), en una de las primeras revisiones de estudios empíricos acerca del IC pediátrico, los resultados post-IC podían ser clasificados, según orden de aparición, en primarios y secundarios, y según la calidad de la evidencia empírica, en bien establecidos, inconclusivos/contradictorios o escasamente investigados.

Los primarios aparecen después de un corto espacio de tiempo desde la conexión (6 meses) y los secundarios necesitan más tiempo desde la conexión para poder comenzar a ser apreciados. La posibilidad de percibir sonidos y comenzar a comprenderlos serían resultados primarios y el desarrollo del lenguaje y el aprendizaje de la lectura serían resultados secundarios.

Según la calidad de la evidencia empírica, el rendimiento auditivo y la percepción del habla contaban con suficiente [desarrollo] en ese momento. Los estudios que habían investigado el desarrollo del lenguaje y el aprendizaje, posterior al implante, no llegaban a conclusiones unánimes y por último temas como las perspectivas de los padres, la calidad de vida y los aspectos psico-sociales habían sido escasamente estudiados

Según la información anterior se pueden extraer las siguientes conclusiones:

- 1) El alumnado con discapacidad auditiva ha venido obteniendo resultados educativos inferiores a sus pares oyentes.
- 2) Según la hipótesis de Summerfield y Marshall (cit.) puesto que habilita la audición en niñas y niños sordos, les procurará un desarrollo del lenguaje y unos resultados educativos similares al de sus pares oyentes.

* * *

Retomando la hipótesis según la cual la habilitación de la audición en niñas y niños sordos a través de un IC en los primeros años de vida provocaría que el desarrollo del lenguaje y educativo fuese similar al de los pares oyentes, cambiando la tendencia histórica en la educación de estos niños, según los trabajos revisados en el presente estudio no se puede aceptar dicha hipótesis.

En general, los trabajos de investigación apuntan a que las niñas y los niños sordos siguen estando por debajo de las niñas y niños oyentes en lenguaje y resultados educativos.

No obstante, se apuntan condiciones que mejoran esta situación y es un aspecto en el que gran parte de los autores están de acuerdo: cuando el IC comienza a ser utilizado antes de los 2 años de vida tanto el desarrollo del lenguaje como el del aprendizaje se acercan mucho al de los pares oyentes, de forma que las diferencias ya no son estadísticamente significativas.

Respecto al lenguaje:

A los niños sordos les cuesta narrar historias con calidad, muestran mayores dificultades en los elementos supra-segmentales del lenguaje (prosodia).

Los componentes más complejos del lenguaje como el léxico y la morfosintaxis suponen un gran reto para estos alumnos.

En suma, el desarrollo del lenguaje suele ser como el de niños oyentes de menor edad.

Respecto a los resultados educativos los autores coinciden en que los procesos de lectura en los niños con un CI son similares en su naturaleza al de los oyentes, pero limitados porque las representaciones fonológicas son menos fiables y la calidad de las aferencias que llegan a la corteza auditiva de los niños sordos no puede ser la misma que en el caso del oído natural.

Jiménez («El impacto del implante coclear en la integración auditiva: resultados y factores predictores en un grupo de 116 niñas y niños sordos españoles», *Logopedia, Foniatría y Audiología*, 1 (2014)) apunta al respecto que aunque pueda parecer contradictorio a toda la información sobre qué aporta el IC, existe un porcentaje nada despreciable de niñas y niños sordos que no consiguen una buena integración auditiva.

Si faltan los pilares básicos para conseguir habla, lenguaje y aprendizaje, los resultados que se basan en ellos se verán afectados. Respecto a la comprensión lectora, los niños sordos implantados utilizan una estrategia denominada «palabras clave». Mediante esta estrategia el niño

identifica algunas de las palabras de cada frase y elabora su significado global a partir de ellas, perdiendo información porque la comprensión se ve afectada.

Los resultados muestran que el nivel de lectura es más elevado en los oyentes que en los niños sordos implantados. Una vez controlados en los niños sordos implantados la edad y el nivel de comprensión lectora, no mostraron diferencias significativas en la ortografía con los pares oyentes.

Son bastante poco frecuentes los estudios que abordan el ámbito de las matemáticas en niños sordos implantados. En los dos estudios revisados se apreció un aumento del porcentaje de niños con CI con síntomas de discalculia así como inferiores resultados en multiplicación y resta y comprensión de la recta numérica (números negativos y positivos). También realizaron peor las tareas de aritmética y razonamiento geométrico. Se apunta que el inferior dominio del vocabulario puede mediar en estos resultados más que los problemas de razonamiento matemático o geométrico.

Resulta pues innegable el gran avance que el IC supone para este tipo de alumnado, sin embargo, es muy importante no caer en el exceso de confianza y considerar que un niño sordo implantado no necesitará apoyos educativos y mayores esfuerzos por su parte y de su entorno cercano (familia, colegio, terapeutas del lenguaje, etc.). Remarcable también la gran diferencia entre que un niño comience a recibir aferencias auditivas antes o después de los 2 años, esta barrera de edad consigue acuerdo entre los investigadores al respecto.





Diego Rodríguez de Silva y Velázquez, *Bufón con libros* (h. 1644).
Museo Nacional del Prado, Madrid.

«Uno de los retos de las bibliotecas públicas es trasladar al escenario digital las virtudes, los valores y aquello que mejor saben hacer en su entorno social-presencial»

Jordi Llobet, responsable de colecciones bibliográficas de las bibliotecas de la Generalitat de Cataluña

Publicada en *El Bibliotecario Digital*, 13 de diciembre de 2016

Las bibliotecas luchan cada día por ofrecer mejores servicios a sus usuarios, ¿el paso a lo digital es la clave?

El escenario digital es uno más de los espacios que debe cuidar una biblioteca; dicho escenario abre enormes posibilidades y las bibliotecas deben aprovecharlas al máximo, evidenciando su presencia y sus servicios así en el entorno analógico como en el digital.

Como responsable de colecciones de la Red de Bibliotecas de la Generalitat de Cataluña, según los datos de los informes de uso, ¿cómo se consigue enganchar a tantos usuarios a la lectura digital? ¿Cuál crees que es el secreto del éxito de eBiblio en Cataluña?

A la hora de valorar las cifras, hay que ser muy prudente. Teniendo en cuenta de dónde partíamos (es decir, de cero), los índices son satisfactorios, aunque hay que matizar que no cumplen con las expectativas iniciales que preveían un mayor uso del Servicio.

Nuestra estrategia para incrementar el uso de eBiblio se orienta, en estos momentos, en dos direcciones: incrementar significativamente la colección, con el objetivo de disponer de una oferta diversa capaz de atraer nuevos públicos; dinamizar dicha oferta en los espacios dónde podemos captar dichos públicos, sea acercándonos a las comunidades virtuales (redes escolares, comunidades de lectores, etc.), como enlazando colectivos específicos presentes en las bibliotecas (clubes de lectura, etc).

¿Crees que el éxito de un servicio de préstamo de contenidos digitales en la biblioteca depende, en gran parte, de la difusión que se haga desde cada biblioteca? ¿Nos puedes contar alguna de las experiencias con las bibliotecas municipales?

eBiblio es un proyecto con un desarrollo vertical, de arriba abajo, que prescinde en su desarrollo de un aspecto esencial: la conexión del servicio con las bibliotecas.

Tenemos un gran trecho por recorrer en ese sentido, para que cada biblioteca vea eBiblio como su biblioteca digital, y se identifique e integre el servicio de préstamo digital como uno más de sus servicios.

En este sentido, me gustaría referirme a una modesta campaña, que arrancamos en breve, que pretende enlazar la colección de revistas digitales de eBiblioCataluña, con la sección de revistas de cada biblioteca.

Una conexión que algunas bibliotecas ya han iniciado, marcando los libros físicos con indicadores que informan sobre su disponibilidad en eBiblio.

Muchas de las bibliotecas han dado ya el paso a lo digital, ¿qué les dirías a las que aún no lo han hecho? ¿Crees que puede subsistir el modelo tradicional de biblioteca sin adaptaciones a la era digital?

Creo que las bibliotecas, en su gran mayoría, ya hace tiempo que han dado el paso a lo digital. Otra cuestión son los presupuestos que limitan las mejoras y los avances que les permitirían avanzar aún más en este sentido y asumir el liderazgo que les corresponde como servicio público de información a la comunidad.

¿Crees que la biblioteca digital atrae nuevos usuarios a las instalaciones, y tiene capacidad de crear comunidad?

Uno de los retos de las bibliotecas públicas es trasladar al escenario digital las virtudes, los valores y aquello que mejor saben hacer en su entorno social-presencial. Conseguirlo, sin embargo, no será tarea fácil, puesto que debe compartir y competir con plataformas tecnológicas que le llevan mucha ventaja en algunos aspectos.

Para poder ganar protagonismo y poder generar comunidades en la red, tal vez la mejor apuesta de las bibliotecas pase por potenciar en el entorno digital aquellas virtudes y valores que la identifican en su entorno social.

¿De qué manera tiene pensado la Red de Bibliotecas de la Generalitat de Cataluña colaborar en la parte digital con otros sectores como: librerías, escritores, difusión del patrimonio, colegios, museos, turismo, etc.?

Las oportunidades que ofrece el entorno digital para colaborar con otros agentes del sector del libro o de la cultura son enormes; debemos aprovecharlas y construir puentes para conseguir una oferta cultural cada vez más rica y diversa, compartiendo y encajando propuestas.

¿Crees realmente que las bibliotecas como difusoras de la cultura pueden desempeñar un rol importante en la lucha contra la piratería?

Cuando sea más fácil acceder a los contenidos que piratearlos, tendremos mucho terreno ganado en dicha contienda.

¿Cuál es el porcentaje aproximado de compra de contenido físico y digital en tu red? ¿Cuál estimas que será en los próximos años?

El porcentaje aproximado de compra de contenido digital representaría actualmente alrededor de un 7% del total de la inversión efectuada, una cifra que probablemente se mantendrá los próximos años.

Cabe decir, en este sentido, que toda la inversión destinada a libros y revistas en catalán corre a cargo de las instituciones catalanas, ya que el Ministerio no ha realizado ninguna aportación de fondos para obras que no sean en castellano, una actuación que pone en entredicho la defensa del carácter plurinacional del Estado y su diversidad lingüística.

A modo de vaticinio: ¿en qué año se harán más préstamos en digital que en físico dentro de tu red?

Hasta ahora todas las predicciones han resultado fallidas, por lo tanto podemos ser atrevidos, ya que una más no debe importar.

Creo que el *sorpasso* del préstamo digital aún tardará bastante en llegar; sin embargo, dicho cambio no creo que deba preocuparnos, mientras seamos capaces de liderarlo y de ofrecerlo como una mejora de nuestro servicio a la comunidad.

Para terminar, como buen bibliotecario, ¿en qué biblioteca te gustaría perderte?

Para qué elegir, cuando cualquiera de ellas, hoy en día, me abre las puertas y me conduce a todas las otras: sean digitales o analógicas.



Jan II de Heem, *Vanidad con ramo de flores y pipa* (1685).
Musée du Louvre, Paris.

CUADRO RESUMEN 2006-2015*

	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015
<i>Continúa</i>										
6. COMERCIO EXTERIOR DE BIENES CULTURALES										
Importaciones de bienes culturales (<i>Millones de euros</i>)	1.048	935	782	718	723	657	548	740	629	
<i>Libros y prensa</i>	443	470	409	407	410	406	332	498	363	
<i>Artes plásticas</i>	217	114	80	72	111	73	60	71	94	
<i>Artes escénicas</i>	102	95	104	109	100	96	83	99	108	
<i>Audiovisuales</i>	285	256	189	130	102	81	73	72	65	
Exportaciones de bienes culturales (<i>Millones de euros</i>)	943	892	838	722	726	743	739	719	753	
<i>Libros y prensa</i>	749	701	572	559	562	565	553	560	574	
<i>Artes plásticas</i>	77	78	165	75	84	121	131	100	117	
<i>Artes escénicas</i>	34	35	31	34	30	27	28	31	33	
<i>Audiovisuales</i>	83	78	70	54	52	30	28	29	30	
7. TURISMO CULTURAL ⁽¹⁾										
Viajes de residentes en España realizados principalmente por motivos culturales (<i>En miles</i>)										14.292
<i>En porcentaje del total de viajes por ocio, recreo y vacaciones</i>										17,8
<i>En porcentaje del total de viajes</i>										8,1
<i>Gasto total en viajes (Millones de euros)</i>										6.752
Entradas de turistas internacionales realizadas principalmente por motivos culturales (<i>En miles</i>)										7.188
<i>En porcentaje del total de entradas por ocio, recreo y vacaciones</i>										12,4
<i>En porcentaje del total de entradas</i>										10,5
<i>Gasto total en viajes (Millones de euros)</i>										8.062
8. ENSEÑANZAS DEL ÁMBITO CULTURAL										
Alumnado matriculado en E. Artísticas del Régimen Especial	289.337	311.198	326.153	342.053	353.258	368.929	374.650	374.130	382.222	389.295
<i>Artes Plásticas y Diseño</i>	23.392	23.418	23.269	24.194	26.152	26.963	26.651	28.244	29.919	29.819
<i>Música</i>	239.381	258.681	271.230	283.502	292.284	306.005	311.728	310.416	317.375	323.553
<i>Danza</i>	24.957	27.394	29.875	32.485	32.803	33.869	34.094	33.249	32.653	33.416
<i>Arte dramático</i>	1.607	1.705	1.779	1.872	2.019	2.092	2.177	2.221	2.275	2.352
<i>Máster en Enseñanzas Artísticas</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	155
Alumnado matriculado en E. del Régimen General										
<i>Bachillerato (modalidad artes)</i>	23.871	22.783	21.979	23.543	26.432	29.150	30.663	31.597	33.137	34.490
<i>Formación profesional relacionada con profesiones culturales</i>	17.787	17.920	18.291	19.488	20.943	22.242	22.946	23.521	24.952	26.146
<i>Formación universitaria relacionada con profesiones culturales</i>	95.891	96.706	97.344	96.626	101.564	108.514	110.387	107.082	105.240	104.431
9. HÁBITOS Y PRÁCTICAS CULTURALES ⁽²⁾ (En porcentaje)										
Personas que realizaron determinadas actividades culturales en el último año										
Visitar museos, exposiciones y galerías de arte	38,2					37,9				39,4
<i>Visitar museos</i>	31,2					30,6				33,2
Visitar monumentos o yacimientos arqueológicos	35,6					40,7				42,8
Asistir a archivos	3,9					5,0				5,6
Asistir a bibliotecas o acceder por Internet	19,2					24,9				25,6
Leer libros	57,7					58,7				62,2
<i>Leer libros relacionados con la profesión o estudios</i>	25,1					27,4				29,0
<i>Leer libros no relacionados con la profesión o estudios</i>	52,5					52,3				56,0
<i>En formato digital (Suelen utilizar)</i>						6,5				17,7
<i>Directamente de Internet (Suelen utilizar)</i>						4,1				5,7
Asistir a espectáculos de artes escénicas y musicales	45,5					43,7				43,5
<i>Asistir al teatro</i>	19,1					19,0				23,2
<i>Asistir a la ópera</i>	2,7					2,6				2,6
<i>Asistir a la zarzuela</i>	1,9					1,6				1,8
<i>Asistir al ballet o a la danza</i>	5,1					6,1				7,0
<i>Asistir al circo</i>	10,6					8,2				7,7
<i>Asistir a conciertos de música clásica</i>	8,4					7,7				8,6
<i>Asistir a conciertos de música actual</i>	26,4					25,9				24,5
Suelen escuchar música	87,9					84,4				87,2
Ir al cine	52,1					49,1				54,0
Personas que realizaron determinadas actividades artísticas en el último año										
Escribir	7,5					7,1				7,8
Pintar o dibujar	9,2					13,2				13,7
Otras artes plásticas	4,5					7,7				8,3
Hacer fotografía	16,6					29,1				28,9
Hacer vídeos	5,7					12,8				15,0
Diseñar páginas web	2,2					2,6				3,0
Hacer teatro	2,1					2,1				2,2
Hacer danza, ballet, baile	3,8					3,9				4,9
Tocar un instrumento musical	5,9					8,0				7,8
Cantar en un coro	2,8					2,4				2,4

(1) Los cambios metodológicos implantados por el INE en 2015 impiden su comparación con periodos anteriores. Véanse detalles en notas metodológicas

(2) Los resultados reflejados de hábitos y prácticas culturales proceden de las encuestas correspondientes a los periodos 2006-2007, 2010-2011 y 2014-2015

* Para periodos anteriores véase CULTURABase, disponible en www.mecd.gob.es

Cronos fue dios de griegos, fenicios y egipcios; Saturno para los romanos. Era dios del tiempo. De la generación de los titanes, hijo menor de Gea (la Tierra) y Urano (el Cielo).

«El dios Taautos, que había reproducido la imagen de los dioses que vivían con él, dibujó los caracteres sagrados de las letras.

»Ideó además para Cronos, como insignias de la realeza, sobre la parte anterior y la parte posterior del cuerpo, unos ojos en número de cuatro, de los que dos estaban alerta y dos apaciblemente cerrados, y sobre los hombros cuatro alas, dos que parecen desplegadas y dos recogidas.

»Esto era un símbolo: Cronos vigilaba durmiendo y dormía mientras velaba y, en lo que concierne a las alas, de la misma manera volaba descansando y descansaba volando».

François Lenormant, *The Beginnings of History According to the Bible and the Traditions of Oriental Peoples*, Nueva York, Hijos de C. Scribner, 1882. Traducido y citado por José María Blázquez, en *Dioses, mitos y rituales de los semitas occidentales en la antigüedad*, Madrid, Cristiandad, 2001.

Teobaldo Manuzio (1450-1515), más conocido como Aldo Manuzio, célebre humanista de quien se dice que prolongó su actividad docente con su labor impresora por su gran aportación a la difusión del conocimiento de los clásicos. Comenzó sus actividades como impresor y editor en Venecia hacia 1490 con el objetivo principal de publicar ediciones completas, correctas y críticas de los clásicos grecolatinos.

Fue además autor y editor de obras de literatura y de gramáticas y diccionarios griegos utilizando unos caracteres griegos tallados siguiendo la escritura griega común de la época, grabados por Francesco Griffio de Bolonia. Excelente tipógrafo, rivalizó por su habilidad en el arte de la imprenta con los más hábiles tipógrafos europeos.

Aldo dio a sus libros el formato habitual, folio o cuarto, pero la fama mayor, junto con el éxito económico, le vino por su colección en octavo, un formato «de bolsillo», de clásicos latinos e italianos, iniciado en 1501 con las obras de Virgilio y Horacio, fáciles por su pequeño tamaño de transportar y de leer sin necesidad de apoyar el volumen en la mesa. Su espíritu innovador le llevó a encargar a Francesco Griffio de Bolonia unos nuevos caracteres, más acordes al tamaño reducido de la página, que copiaban la cursiva manuscrita humanística.

Se dice que pudo ser la escritura de Petrarca la que sirvió de modelo para este nuevo tipo de letra, conocida con el nombre de cancilleresca, grifa, aldina, cursiva e itálica y que continúa utilizándose en la actualidad. Este tipo de libros aldinos resultaba más barato que los griegos o los de tamaño folio, pero su precio continuaba siendo muy elevado, lo que propició el plagio de sus ediciones, a pesar de un privilegio veneciano de 1502 en el que se le reconocía el monopolio en Italia de las obras editadas en griego y latín y compuestas en letra cursiva.

La permanente preocupación de Aldo, no sólo por la bella presentación de las obras, sino también por la corrección del texto, hizo que se rodeara de un selecto cuerpo de filólogos en torno a su casa y a su imprenta, fundando en 1500 la Aldi Neacademia, con la función de decidir qué obras imprimir y seleccionar los mejores manuscritos de cada texto. Contó entre sus miembros con Erasmo quien durante nueve meses preparó la traducción de dos obras de Eurípides y una nueva edición ampliada de los *Adagia* (1508, la 1ª es de 1500) y que nos da información sobre el trabajo en la Academia Aldina en su obra *Opulentia sordida*.

La célebre familia de los Aldo también gozó de gran fama por sus encuadernaciones, de influencia islámica, caracterizadas por el empleo de la técnica del dorado (grabado en frío) y con elementos lineales (líneas rectas y curvas entrelazadas) y ornamentales (hojas estilizadas y entrecruzadas). A la muerte de Aldo Manuzio, conocido como «el Viejo», el taller siguió con la misma línea editorial durante todo el siglo XVI, primero bajo la dirección de su suegro, Andrea Torresano y luego sucesivamente bajo la dirección de su hijo Pablo y de su nieto Aldo, «el Joven». (*Folio complutense*)



kronotipo de aldomanucio es un boletín trimestral.

Las citas y los extractos mantienen la ortografía, la gramática y la puntuación de los originales.

Contacto: info@alandio.net